

Rada Bezpečnosti

Zařazení: Obecné
5. října 2009



Usnesení 1889 (2009)

Přijaté Radou Bezpečnosti na jejím 6196 - tém zasedání, 5. října 2009

Rada Bezpečnosti,

Potvrzující svého závazku k pokračování a plné realizaci, vzájemně se podporujícím způsobem, Usnesení 1325 (2000), 1612 (2005), 1674 (2006), 1820 (2008), 1882 (2009), 1888 (2009), a všech příslušných Prohlášení svého Prezidenta,

Vedena cíly a zásadami Listiny Spojených Národů a majíce na paměť hlavní odpovědnosti Rady Bezpečnosti podle Listiny za udržování mezinárodního míru a bezpečnosti,

Připomínající rozhodnutí vyjádřeného ve výsledném dokumentu Jednání Valného Shromáždění Světového Summitu Spojených Národů (A/RES/60/1) odstranit všechny druhy násilí páchaného na ženách a dívkách, závazků Státních Stran podle Úmluvy o Odstranění Všech Druhů Násilí Páchaného Na Ženách a Dívkách a jejích Dodatkových Protokolů, Úmluvy o Právech Dítěte a jejích Dodatkových Protokolů, *také připomínající* závazků uvedených v Pekingském Prohlášení a Akční Platformě, stejně jako závazků uvedených ve výsledném dokumentu z třidvacátého Zvláštního Zasedání Valné Hromady Spojených Národů nazvaného: „Ženy 2000, Rovnost, Rozvoj a Mír Pro Jednadvacáté Století“ (A/S-23/10Rev.1), zejména týkajících se žen a ozbrojeného konfliktu,

Zvažující zprávu Generálního Tajemníka (S/2009/465) z 16. září 2009 a *zdůrazňující* že současné usnesení nevyhledává učiniti žádného právního rozhodnutí o tom, zda situace uvedené ve zprávě Generálního Tajemníka, jsou, či nejsou ozbrojené konflikty v rámci Ženevské Úmluvy a jejích Dodatkových Protokolů, ani nečiní předčasného úsudku o právním postavení nestátních stran zúčastněných v těchto situacích,

Vítající úsilí Členských Států o realizaci jejího Usnesení 1325 na národní úrovni a to včetně rozvoje národních akčních plánů, a *vyzývající* Členské Státy, aby v této realizaci pokračovaly i nadále,

Opakující nutnosti plné, rovné a působivé účasti žen ve všech etapách mírových procesů a to vzhledem k jejich zásadní úloze při zamezení a řešení konfliktu a budování míru, *znovu potvrzující* klíčovou roli, kterou mohou ženy hrát při opětovném budování struktury společnosti, *a zdůrazňující* potřebu jejich zapojení do rozvoje a realizace poválečných strategií za účelem zohlednění jejich perspektiv a potřeb,

Vyjadřující hluboké znepokojení nad pod-zastoupením žen ve všech etapách mírov. procesů, zejména nad malým počtem žen v oficiálních rolích vyjednávacích procesů *a zdůrazňující*, že je třeba zajistit řádného jmenování žen do funkcí na vysoké úrovni, jako vyjednávaček na vysoké úrovni, a ve složení týmu vyjednávačů,

Zůstávající hluboce znepokojena přetrvávajícími překážkami zabraňujícími plnému zapojení žen při zamezení a řešení konfliktů a jejich účasti ve veřejném životě po ukončení konfliktu, nedostatkem bezpečnosti a pravomoci, kulturním útlakem a haněním, včetně vrůstajícího počtu extrémních a fanatických názorů na ženy, a sociálně-ekonomickými faktory zahrnující nedostatečnou dostupnost vzdělání, *a v tomto ohledu uznávající*, že opomíjení žen může zpomalit či podlomit dosažení trvalého míru, bezpečnosti a usmíření,

Uznávající vyjímečných potřeb žen a dívek v poválečných situacích, zahrnující mimo jiného také fyzickou bezpečnost, zdravotní služby a to včetně těch s ohledem na reprodukční a duševní zdraví, způsoby pro zajištění jejich živobytí, pozemkové a vlastnické právo, zaměstnání, stejně tak jako zajištění jejich účasti při rozhodování v poválečném plánování, zejména pak v počátečních fázích poválečného budování míru,

Poznamenávající, že i přes dosažený pokrok, překážky zabraňující zesílení účasti žen v prevenci a řešení konfliktu a budování míru přetrvávají, *vyjadřující obavy* nad tím, že schopnosti žen zapojit se do veřejného rozhodování a ekonomického oživení se v poválečných situacích často nedostává náležitého uznání či financování, *a zdůrazňující*, že financování ranných potřeb ku zotavení je nezbytné pro zvýšení ženské pravomoci, což může přispět k účinnému poválečnému budování míru,

Poznamenávající, že ženy v situacích konfliktu a poválečných situacích jsou často i nadále považovány za oběti, a ne za účastníky adresování a řešení situací ozbrojeného konfliktu, *a zdůrazňující*, že je třeba se zaměřit nejen na ochranu žen, ale i na jejich rovnost při budování míru,

Uznávající, že porozumění dopadů situací ozbrojeného konfliktu na ženy a dívky, a a to včetně jako uprchlíků a vysídlených osob, příslušné a včasné ústavní opatření pro zajištění jejich ochrany a plné účasti v mírových procesech, zejména pak v počátečních fázích budování míru, může významně přispět k udržení a podpoře mezinárodního míru a bezpečnosti,

Vítající podnětu Spojených Národů pro rozvoj systému podobného tomu, který je propagován programem Pro Rozvoj Spojených Národů za účelem umožnění tvůrcům rozhodnutí sledovat příděly související s otázkami rovnosti vložené do Světového Fondu Více- Dárců Skupiny Spojených Národů Pro Rozvoj,

Vítajíce úsilí Generálního Tajemníka o jmenování více žen do vyšších pozic Spoj. Národů, zejména pak do pozic v terénu misí, jako hmatatelného kroku poskytnutého vedení Spojených Národů směrem k realizaci jeho Usnesení 1325 (2000),

Vítajíce blížícího se založení Řídícího Výboru Spojených Národů pro zviditelnění a posílení koordinace v rámci systému Spojených Národů týkajících se příprav 10. výročí Usnesení 1325 (2000),

Vyzývá příslušné činitele k organizaci akcí během let 2009 až 2010 a to na celosvětové, národní a místní úrovni za účelem zvýšení povědomí o Usnesení 1325 (2000), a to včetně ministerských akcí pro obnovu závazků ohledně „Žen a míru a bezpečnosti“, a určení způsobů řešení stávajících a nových náročných problémů při realizaci usnesení do budoucna,

1. *Naléhavě žádá* členské státy a mezinárodní a místní organizace o přijetí dalších opatření pro zlepšení účasti žen ve všech etapách mírových procesů, zejména pak v řešení konfliktu, poválečném plánování a budování míru, včetně obohacení jejich zapojení do politického a ekonomického rozhodování v počátečních fázích procesu zotavení, mimo jiného také prostřednictvím podporování ženského vedení a schopnosti zapojit se do správy pomoci a plánování, podporování ženských organizací, a člením proti negativním společenským postojům o schopnosti žen podílet se rovným dílem,

2. *Opakuje* svou výzvu všem stranám ozbrojeného konfliktu k plnému dodržování Mezinárodního zákona týkajícího se práv a ochrany žen a dívek,

3. *Důrazně odsuzuje* všechna porušování mezinárodního zákona páchaná na ženách a dívkách v situacích ozbrojeného konfliktu a v poválečných situacích, *důrazně žádá* všechny strany ozbrojeného konfliktu k okamžitému ukončení těchto činů, a *zdůrazňuje* povinnost všech států za ukončení beztrestnosti a trestní stíhání těch, kteří nesou odpovědnost za všechny druhy násilí páchaného na ženách a dívkách v ozbrojeném konfliktu, včetně znásilnění a ostatního sexuálního násilí,

4. *Vyzývá* Generálního Tajemníka k vypracování strategie, mimo jiné prostřednictvím odpovídajícího školení, pro zvýšení počtu žen jmenovaných do výkonu Dobrých Služeb jeho jménem, zejména pak jako zvláštních zástupkyň a vyslankyň, a také k přijetí opatření pro zvýšení podílu žen v politických misích a v misích Spojených Národů Pro Budování Míru,

5. *Žádá* Generálního Tajemníka o zajištění toho, aby země podávající zprávy Radě Bezpečnosti poskytl informace o dopadu situací ozbrojeného konfliktu na ženy a dívky, o jejich konkrétních potřebách v poválečných situacích a překážkách bránících dosažení těchto potřeb,

6. *Žádá* Generálního Tajemníka, o zajištění toho, aby příslušné orgány Spojených Národů ve spolupráci s Členskými Státy a občanskou společností, sbíraly informace, analyzovaly a systematicky hodnotily konkrétní potřeby žen a dívek v poválečných situacích, zahrnujících mimo jiného také informaci o jejich potřebách fyzické bezpečnosti a účasti při rozhodování a poválečném plánování, za účelem zlepšení odezvy na tyto potřeby v celé šíři systému,

7. *Vyjádřuje svůj záměr* při přijímání a obnovování mandátů misí Spojených Národů zahrnout ustanovení pro prosazování rovnosti a posílení pravomoci žen v poválečných situacích, a *žádá* Generálního Tajemníka, aby i nadále jmenoval do misí Spojených Národů poradce v otázkách rovnosti a/nebo poradce v otázkách ochrany žen a požádal je, aby ve spolupráci se Zemskými Tímy Spojených Národů, poskytli technickou podporu a lepší koordinaci úsilí pro řešení potřeb žen a dívek ku zotavení v poválečných situacích,

8. *Žádá naléhavě* Členské Státy, aby zajistily začlenění otázek rovnosti do hlavního proudu v procesech poválečného budování míru a v zotavovacích procesech a sektorech,

9. *Žádá naléhavě* Členské Státy, orgány Spojených Národů a občanskou společnost aby zajistily, že posílení pravomoci žen je bráno v úvahu během posuzování a plánování poválečných potřeb, a také zapracováno do následného financování výdajů a aktivit těchto programů, a to mimo jiného také rozvojem analýzy a sledováním finančních prostředků přidělených na řešení potřeb žen v poválečné fázi,

10. *Vyzývá* Členské Státy v poválečných situacích, aby společně s konzultacemi s občanskou společností, včetně ženských organizací, podrobně určily potřeby a priority žen a dívek, a navrhly v souladu s jejich právními systémy pevné strategie pro řešení těchto potřeb a priorit, týkajících se mimo jiného také podpory větší fyzické bezpečnosti a lepších sociálně – ekonomických podmínek prostřednictvím vzdělání, výdělečných činností, poskytováním základních služeb, zejména pak zdravotních služeb včetně včetně těch s ohledem na sexuální a reprodukční zdraví a práva, a duševního zdraví, prosazování práva s odezvou na otázky rovnosti a přístupu ke spravedlnosti, stejně jako posílení jejich schopnosti zapojit se do veřejného rozhodování na všech úrovních,

11. *Žádá naléhavě* Členské Státy, orgány Spojených Národů a občanskou společnost, a to včetně nevládních organizací, o přijetí všech proveditelných opatření pro zajištění rovné dostupnosti vzdělání ženám a dívkám v poválečných situacích, s ohledem na zásadní úlohu, kterou vzdělání hraje při prosazování účasti žen v poválečném rozhodování,

12. *Vyzývá* všechny strany ozbrojeného konfliktu, aby dbaly civilního a humanitárního charakteru uprchlických táborů a kolonií, a zajistily ochranu všeho civilního obyvatelstva žijícího v těchto táborech, zejména pak ochranu žen a dětí, a to před všemi druhy násilí včetně před znásilněním a ostatním sexuálním násilím, a aby zajistily plný, nerušený a bezpečný přístup humanitární pomoci k tomuto obyvatelstvu,

13. Vyzývá všechny zúčastněné v odzbrojovacím, demobilizačním a reintegračním plánování, aby vzali v úvahu konkrétní potřeby žen a dívek přidružených k ozbrojeným silám a skupinám, a také potřeby jejich dětí, a poskytly jim plný přístup k příslušným programům,

14. Vyzývá Komisi Pro Budování Míru a Úřad Na Poporu Budování Míru k dalšímu pokračování zajištění systematické pozornosti a mobilizaci zdrojů na prosazování rovnosti a posílení pravomoci žen jako nedílné součásti poválečného budování míru, a podpory účasti žen v tomto procesu,

15. Žádá Generálního Tajemníka o zajištění plné průhlednosti, spolupráce a souhrnu úsilí mezi Zvláštním Zástupcem Generálního Tajemníka Pro Děti a Ozbrojený Konflikt a Zvláštním Zástupcem Generálního Tajemníka Pro Sexuální Násilí a Ozbrojený Konflikt, jehož jmenování bylo vyžádáno Usnesením 1888 (2009),

16. Žádá Generálního Tajemníka, aby ve svém programu pro zdokonalení úsilí mírových misí Spojených Národů, vzal v úvahu potřebu zlepšit účast žen v politickém a ekonomickém rozhodování od samého počátku mírových misí,

17. Žádá Generálního Tajemníka, aby během šesti měsíců podal Radě Bezpečnosti k projednání soubor indikací pro použití na celosvětové úrovni za účelem sledování realizace jejího Usnesení 1325 (2000), který by mohl sloužit jako základ zpráv o realizaci Usnesení 1325 (2000) v roce 2010 a dále, podávaných příslušnými orgány Spojených Národů a ostatními mezinárodními a místními organizacemi a Členskými Státy,

18. Žádá Generálního Tajemníka, aby do zprávy, vyžádané v S/PRST/2007/40 zahrnul také revizi pokroku dosaženého v realizaci jejího Usnesení 1325 (2000), zhodnocení procesů jejíž prostřednictvím Rada Bezpečnosti obdrží, analyzuje a přijímá opatření vztahující se k Usnesení 1325 (2000), doporučení pro další opatření ke zlepšení koordinace s Členskými Státy a občanskou společností v rámci systému Spojených Národů za účelem prosazení realizace a podávání informací o účasti žen v misích Spojených Národů,

19. Žádá Generálního Tajemníka, aby během dvanácti měsíců předložil Radě Bezpečnosti zprávu o účasti a začlenění žen do budování míru a plánování v následcích konfliktu, s přihlédnutím k názorům Komise Pro Budování Míru, a do této zprávy zahrnul, mimo jiného také,

- (a) anlyzu konkrétních potřeb žen a dívek v poválečných situacích

(b) překážky bránící účasti žen při řešení konfliktu, budování míru a ve všech počátečních fázích poválečného plánování, financování a procesů potřebných ku zotavení,

(c) opatření pro podporu národní kapacity při plánování a financování odezvy na potřeby žen a dívek v poválečných situacích,

(d) doporučení za účelem zlepšení mezinárodních a národních odezvy na potřeby žen a dívek v poválečných situacích, včetně rozvoje účinných finančních a ústavních dohod pro zajištění plné a rovné účasti žen v mírových procesech,

20. *Rozhodla se zůstat v této situaci i nadále angažována.*

*Translated from English version
by Radka Hart*